



# Совет Безопасности

Семьдесят первый год

Предварительный отчет

**7659**-е заседание

Среда, 30 марта 2016 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Гашпар Мартинш . . . . . (Ангола)

*Члены:*

Китай . . . . .	г-н Шэнь Бо
Египет . . . . .	г-н Абулатта
Франция . . . . .	г-н Делятр
Япония . . . . .	г-н Иосикава
Малайзия . . . . .	г-н Ибрахим
Новая Зеландия . . . . .	г-н ван Бохемен
Российская Федерация . . . . .	г-н Ильичев
Сенегал . . . . .	г-н Сисс
Испания . . . . .	г-н Оярсун Марчеси
Украина . . . . .	г-н Ельченко
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	г-н Уилсон
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Прессман
Уругвай . . . . .	г-н Росселли
Венесуэла (Боливарианская Республика) . . . . .	г-н Суарес Морено

## Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2016/233)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

16-08851 (R)



Документ  
расширенного доступа

Просьба отправить  
на вторичную переработку



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

#### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

#### Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

##### **Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2016/233)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Демократической Республики Конго.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2016/289, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Францией, Японией, Украиной, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Уругваем.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2016/233, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго.

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Ангола, Китай, Египет, Франция, Япония, Малайзия, Новая Зеландия, Российская Федерация, Сенегал, Испания, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай и Венесуэла (Боливарианская Республика)

**Председатель** (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2277 (2016).

Сейчас я предоставляю слово представителю Демократической Республики Конго.

**Г-н Гата Мавита ва Луфута** (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, поскольку срок председательства Анголы в Совете Безопасности подходит к концу, позвольте мне воздать Вам должное и выразить признательность моей делегации за то мастерство, с которым Вы руководили работой Совета Безопасности в этом месяце, а также за опыт и компетентность, с которыми Вы выполнили свою задачу. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поблагодарить Вас за предоставленную мне возможность выступить в Совете на этом заседании о ситуации в Демократической Республике Конго.

Наша делегация отмечает принятие несколько минут назад резолюции 2277 (2016) о продлении срока действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК). Выражая Совету благодарность за это решение, а через него — Организации Объединенных Наций, наше правительство, тем не менее, испытывает сожаление и не может скрыть свое разочарование в связи с тем, что в резолюции игнорируются соответствующее мнение Демократической Республики Конго по основным вопросам, касающимся ее будущего. В этой связи я хотел бы кратко прокомментировать ряд моментов, в частности те из них, которые касаются выборов, борьбы с вооруженными группировками и сокращения численности МООНСДРК.

Что касается выборов, то, как подтвердил министр иностранных дел и международного сотрудничества Его Превосходительство г-н Раймон Чибанда в Совете 23 марта (см. S/PV.7654), наша страна придает большое значение организации свободных и заслуживающих доверия выборов, отвечающих международным стандартам всеобщего участия и транспарентности. Настойчивость, с которой министр иностранных дел и международного сотрудничества нашей страны подчеркивал то значение, которое Демократическая Республика Конго придает вопросам мира и стабильности, не следует истолковывать в качестве предлога, используемого для того, чтобы отложить проведение выборов в моей стране. Руководитель конголезского дипломатического корпуса просто имел в виду, что с учетом нашего опыта, приобретенного в ходе выборов, со-

стоявшихся в 2006 и 2011 годах, необходимые требования и условия, важные для надлежащего проведения выборов, должны быть выполнены таким образом, чтобы они не были омрачены насилием до, во время или после их проведения, а их результаты не вызывали бы споров.

Что касается задержек в ходе избирательного процесса, в связи с которыми Совет выразил сожаление, они обусловлены действиями одной фракции оппозиции, которая завела этот процесс в тупик в результате безответственной тактики проволочек. Эта группа продолжает препятствовать диалогу и по сей день. Более того, по мнению нашей делегации, Совет не должен был посягать на полномочия, которые, согласно законодательству Демократической Республики Конго, входят в круг ведения Национальной независимой избирательной комиссии. В этой связи он мог бы, как и в прошлом, оставить определение всех будущих контрольных сроков, включая сроки проведения выборов в законодательные органы и президентских выборов, на усмотрение Комиссии, которой он рекомендовал опубликовать пересмотренный общий график проведения выборов.

Наша делегация приветствует рекомендацию о налаживании политического диалога и его поддержку со стороны Совета, который тем самым поддержал инициативу президента Республики Египет Превосходительства г-на Жозефа Кабилы Кабанге, который призвал к его проведению несколько месяцев назад. Национальный диалог станет важной вехой в процессе принятия нашей страной коллективной ответственности за свое будущее.

Наше правительство вновь подтверждает свою решимость и впредь прилагать усилия по обеспечению безопасности в восточных районах страны. Поэтому оно будет работать над нейтрализацией вооруженных групп и негативных сил для того, чтобы стабилизировать ситуацию и позволить нашему населению жить в условиях мира, беспрепятственно заниматься своими делами и посвятить себя развитию страны.

Совет Безопасности согласится с тем, что эта цель может быть достигнута только на основе сотрудничества всех стран региона, в особенности тех, которые затронуты ситуацией, сложившейся в восточной части нашей страны. Благодаря объединению усилий мы сможем сообща превратить

наш регион в зону мира, на что неоднократно выражал надежду Совет. Однако мы признаем, что неспособность некоторых стран региона выполнить свои обязательства в соответствии с Рамочным соглашением о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона представляет собой угрозу, которая может подорвать такие усилия.

С учетом этой обеспокоенности наша делегация не может скрыть своего удивления в связи с тем, что Совет не упомянул серьезную ситуацию, о которой говорится в последнем докладе Группы экспертов по Демократической Республике Конго (S/2015/797). Так, в своем докладе Группа экспертов, учрежденная резолюцией 1533 (2004), сообщает о бурундийских беженцах, которые были завербованы в соседней стране, прошли там военную подготовку, получили оружие и проникли на территорию Демократической Республики Конго, имея при себе конголезские карточки избирателей, в целях разжигания беспорядков в Бурунди. Наша делегация не понимает, почему Совет хранит молчание по поводу столь серьезной ситуации, которая была доведена до его сведения его же экспертами. Наша страна, которая уже давно страдает от всех видов преступлений, совершаемых вооруженными группами и деструктивными силами в отношении нашего народа, не намерена в очередной раз превращаться в убежище для новой иностранной вооруженной группы.

Что касается постепенного сокращения численности МООНСДРК, то наше правительство также выражает сожаление в связи с тем, что Совет не смог дать положительный ответ на законную просьбу, с которой к нему обратилась наша страна. Нашей делегации сложно согласиться с позицией Совета по этому вопросу, поскольку в ней не учитывается рекомендованный Генеральным секретарем показатель в 1700 человек. Мы считаем, что такая позиция характеризуется отсутствием гибкости, что может отрицательно сказаться на работе на местах и свести на нет тот энтузиазм, который смогло вызвать новое руководство МООНСДРК. Нам также не понятны основания для сохранения нынешней численности МООНСДРК для устранения различных угроз, с которыми она сталкивается, с учетом того, что за 17 лет ее присутствия в Демократической Республике Конго при наличии в ее распоряжении соответствующих финансовых и материально-тех-

нических ресурсов МООНСДРК могла бы добиться более существенных результатов, если бы ее успех зависел от численности персонала. Тем не менее ее достижения противоречивы. Можно без колебаний сказать, что это означает, что проблемы, с которыми сталкивается МООНСДРК, являются серьезными и заслуживают тщательного рассмотрения. Кроме того, наша делегация также не понимает, каким образом Совет Безопасности мог принять резолюцию, в которой представлена устаревшая картина

событий и прогресса, достигнутого на местах нашей страной.

Несмотря на все это, в соответствии со своими национальными и международными обязательствами наше правительство продолжит реализацию различных проектов и всех межсекторальных реформ, инициированных за последние десять лет, на благо нашего народа.

*Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.*